

AYUDAS LITÚRGICAS

15 de marzo de 2026 / March 15, 2026

Cuaresma 4 / Lent 4

Estas ayudas se preparan siguiendo el orden del servicio o culto del día del Señor cómo es presentado en el
Book of Common Worship © 2018 Westminster John Knox Press, Louisville KY.

LECTURAS BÍBLICAS / BIBLE PASSAGES

- ❖ 1 Samuel 16,1-13
- ❖ Salmo/Psalm 23
- ❖ Efesios/Ephesians 5,8-14
- ❖ Juan/John 9,1-41

—ENFOQUE EN JUAN 9,1-41—

¿Qué es lo más importante que debemos saber?

El Evangelio de Juan fue el último en escribirse y refleja una etapa avanzada de la reflexión teológica de la comunidad cristiana primitiva. Su composición revela una comprensión teológica distinta de la identidad de Jesús y de la relación entre la fe y la vida comunitaria. En sus páginas se percibe una profunda intención teológica, donde los signos y discursos no solo narran hechos, sino que expresan el misterio de Cristo como revelación del Padre. La estructura del Evangelio se organiza en torno a las celebraciones de la Pascua, subrayando el sentido pascual de la misión de Jesús. Además, sus relatos poseen un carácter catequético que conduce a la comunidad a profundizar en el kerigma de la fe y a vivir de manera simbólica y existencial la experiencia de los sacramentos.

El Evangelio presenta una serie de contrastes que enriquecen la lectura y la reflexión teológica sobre la enseñanza de Jesús: vida y muerte (Jn 5, 24-29; 10, 10; 11, 25-26), espíritu y carne (Jn 3, 6; 6, 63), de arriba y de abajo (Jn 3, 3.31), verdad y mentira (Jn 8, 31-47), y luz y tinieblas (Jn 1, 4-9; 8, 12) son algunos de los pares simbólicos que el evangelista emplea de manera pedagógica para guiar a la comunidad en la fe. Estos contrastes no solo expresan tensiones existenciales o morales, sino que revelan el propósito central de la misión de Cristo: manifestar la gloria del Padre, ofrecer vida abundante y conducir al pueblo creyente a la comprensión del misterio de la salvación y la comunión con Dios.

En ese orden de ideas, Juan 9, 1-41, la sanación de un ciego de nacimiento, nos proporciona amplios elementos teológicos y éticos que enriquecen la reflexión, especialmente en este tiempo cuaresmal. La comprensión de esta perícopa puede abordarse dentro del contraste luz y oscuridad, que se vincula estrechamente con el de vida y muerte expresado en 8, 12: «Yo soy la luz del mundo. El que me sigue no andará en oscuridad, sino que tendrá la luz de la vida». En este contexto, quien lee puede observar la controversia de Jesús con los líderes religiosos de Israel, en la que queda de manifiesto la ceguera espiritual de aquellos que no reconocen la obra de Dios en él (Jn 9, 13-34). Esta tensión culmina en la intención de apedrear a Jesús, lo que lo

lleva a escabullirse y salir del templo (Jn 8, 59), ilustrando la oposición entre la luz que da vida y la resistencia a la verdad revelada.

Este contexto nos da paso a una nueva sección del Evangelio que comienza con la sanación del ciego y que se vincula estrechamente con el relato del buen pastor en el capítulo 10 (Guzmán & López, 2013). Ambos relatos preparan y orientan la narración hacia el episodio de la pasión y muerte de Jesús. En esta perícopa se establece una relación significativa entre ceguera y pecado, un aspecto que profundizaremos más adelante al buscar los elementos éticos y teológicos antes mencionados. Para una adecuada interpretación de este pasaje, además de considerar su contexto amplio, resulta oportuno examinar su estructura literaria y los personajes que intervienen, así como las reacciones que suscita cada acontecimiento; estos elementos proporcionan una valiosa orientación para descubrir las enseñanzas más significativas del texto.

En esa línea, sugiero apoyarnos en el análisis estructural que propone Michel Gourges en Beutler (2016), quien divide el relato en seis escenas (vv. 1-7; 8-12; 13-17; 18-23; 24-34; 35-41). Beutler (2016) compendia esta división en tres grandes momentos de la siguiente manera:

- El acontecimiento (vv. 1-7; 8-12)
- El proceso (vv. 13-17; 18-23)
- El juicio (vv. 24-34; 35-41)

Por otro lado, una mirada a los personajes que intervienen en el relato ofrece luces sobre las diversas reacciones ante la revelación de Jesús (Beutler, 2016):

- La gente del vecindario, que no se plantea ninguna pregunta.
- Los fariseos, que preguntan, pero no creen.
- El padre y la madre, que creen, pero no dan testimonio de la fe.
- El ciego, quien se pregunta, cree y da testimonio de la fe.

Por supuesto, en la escena también se hallan los discípulos y Jesús, quienes abren el diálogo mediante la pregunta vinculante entre ceguera y pecado.

Al entrar en la escena, los discípulos preguntan a Jesús acerca de la causa de la ceguera de una persona, ofreciendo una profunda reflexión ética y cultural. Para el pueblo judío existía una fuerte relación entre enfermedad y pecado, asociando al enfermo con un pecado oculto. Ahora bien, Ricardo López (2013) explica que la culpa generacional no mantiene la misma relación; el pecado que se sancionaba con la pérdida de la tierra y que alcanzaba generaciones era la idolatría (Dt 5, 8-10), y la ceguera podía ser consecuencia de abandonar el pacto con Dios (Dt 28, 28-29).

Podemos notar, entonces, que la pregunta de los discípulos a Jesús podía tener muchas aristas, pero todas apuntaban a un mismo propósito: encontrar al culpable. Si miramos el contexto, la actitud de los discípulos no distaba mucho de la de los líderes religiosos, quienes también

buscaban un culpable en Jesús. En este sentido, el ciego se convierte en objeto de crítica por una condición adquirida desde su nacimiento, y el Evangelio, una vez más, libera a la humanidad de la culpa por medio de Jesús, quien es la luz del mundo.

En contraste, Jesús no busca culpables. Él encuentra la oportunidad para que la gloria de Dios se manifieste más allá de un milagro, mediante el envío y la conversión de una persona, un testimonio que, como se mencionó antes, provocará diversas reacciones en quienes lo rodean. Conviene, entonces, centrar nuestra atención en el ciego de nacimiento. La persona que lee puede imaginar a alguien que nunca ha visto la luz del día, cuyo caminar en la vida ha transcurrido en la oscuridad, y cuyos ojos se han convertido en sus oídos, olfato y tacto. Según el relato bíblico, esta persona se dedicaba a mendigar (Jn 9, 8), y es probable que la comunidad ya lo considerara parte del paisaje urbano de Jerusalén. Seguramente, muchas personas judías se habrían hecho la misma pregunta: ¿Quién pecó, él o su familia? El ciego no solo cargaba con su yugo personal, sino que también su familia se veía afectada por los prejuicios sociales relacionados con el pecado. En este contexto, el Evangelio presenta a Jesús como la luz del mundo, liberando a la humanidad de la culpa y mostrando que la transformación verdadera ocurre a través del testimonio y la fe.

Por su parte, el acto de sanar tiene un componente de inclusión social en el Evangelio: cada sanidad que realiza Jesús dignifica a la persona y la reincorpora a la vida comunitaria. La manera en que Jesús lleva a cabo esta sanidad posee elementos significativos que merecen atención. Anselm Grün (2013) establece una acertada relación entre el barro que Jesús prepara y la esencia de la humanidad; al recordar que somos *humus*, somos seres finitos que requieren la vida integral que solo proviene de Dios. Además, la utilización de la saliva remite al cuidado maternal, ya que las madres antiguamente curaban las heridas de los niños y niñas con saliva (Grün, 2013), un paralelismo que subraya el amor atento y protector de Jesús. De este modo, Jesús actúa con un amor que combina la ternura de madre con el amor creador de Dios: mezcla barro con saliva, lo aplica en los ojos del ciego y lo envía al estanque de Siloé (Jn 9, 6-7). Este acto revela que la sanidad de Jesús no es únicamente física, sino una manifestación integral de inclusión, dignidad y transformación, mostrando cómo restaura simultáneamente el cuerpo, la vida social y la fe de la persona, evidenciando la acción ética y pastoral de Dios en medio del mundo.

El milagro, entonces, libera al ciego de nacimiento de la culpa asociada al pecado mediante un acto de fe que se desarrolla en la interacción con Jesús (Jn 9, 1-7). El evangelista aporta dos elementos importantes: en primer lugar, el nombre del estanque Siloé, que en hebreo significa «enviado» (Is 8, 6; Neh 3, 15). En segundo lugar, algunos padres de la Iglesia, como Agustín y Ambrosio, simbolizaban este acto como una referencia al bautismo, por lo que este texto se utilizaba catequéticamente para enseñar sobre la purificación y el envío de la persona creyente. Este contexto permite imaginar el uso de las aguas como elemento significativo en el testimonio sacramental de las personas. Sin embargo, es preciso aclarar que esta interpretación catequética no agota el sentido del pasaje. En el centro de la perícopa se encuentra un acto de fe que conduce a la sanidad integral, confirmada por la restauración física del ciego y su

reconocimiento progresivo de Jesús como Señor (Jn 9, 35-38). De manera complementaria, es plausible considerar que la sanidad también involucra dimensiones emocionales y sociales, como la aceptación en la comunidad y la liberación de prejuicios, aunque estas no se expresen de manera explícita en el texto.

En segundo lugar, aunque la información llega de manera tardía en el relato, conviene destacar que se trataba de un día de reposo. Este dato explica la reacción de escándalo de los líderes religiosos, ya que en sábado no se permitía realizar ningún trabajo según la ley mosaica (Éx 20, 8-11; 35, 2). En la comprensión judía, «hacer trabajos» se vinculaba con la idea de «crear algo nuevo», lo que incluía encender fuego, tejer, sembrar o incluso preparar barro, como ocurre en este pasaje. De esta manera, la perícopa de Juan 9 condensa la discusión sobre la observancia del sábado que también aparece en los evangelios sinópticos (Mt 12, 9-14; Mc 3, 1-6; Lc 6, 6-11), mostrando la tensión entre la ley y la acción misericordiosa de Jesús. Esta perspectiva permite comprender que el Evangelio prioriza la sanidad, la inclusión y la restauración del ser humano sobre la literalidad de la norma, ofreciendo un enfoque ético y teológico profundo sobre la acción de Dios en medio del mundo.

En este punto de la lectura, el sentido de culpa se traslada a quien hace lo bueno: Jesús, quien ha dado vista al ciego. Además, el ciego encuentra su nueva identidad en el reconocimiento de la experiencia de fe que transforma su pasado, expresando: «Soy yo» (Jn 9, 9). Vale la pena reflexionar sobre la visión espiritual que transmite este pasaje. Si bien los discípulos de Jesús fueron los primeros en emitir un juicio sobre el hombre, evidenciando su propia ceguera, los líderes religiosos muestran igualmente confusión y ceguera espiritual. Al preguntar si Jesús es pecador — «¿Cómo puede un hombre pecador hacer estas cosas?» (Jn 9, 16) — trasladan la carga del pecado a quien actúa conforme a la voluntad de Dios, revelando su intransigencia al anteponer el ritual a la necesidad humana.

La luz que trae Jesús, entonces, no es solo física, sino la luz de una nueva vida, que los líderes judíos no quieren aceptar, situación por la cual son recriminados. Al seguir a Beutler (2016), podemos considerar que la respuesta humana a la presencia de Dios puede adoptar diversas formas: indiferencia, creencia no declarada, negación, o testimonio y conversión. En este escenario, el hombre intervenido por Jesús recibe el mensaje y puede dar gloria a Dios, siendo dignificado, porque Jesús ha venido para manifestar la justicia y restaurar integralmente al ser humano. Este pasaje muestra, así, la acción ética y pastoral de Dios que prioriza la vida, la inclusión y la dignidad sobre la rigidez del juicio humano.

¿Dónde está Dios en la Palabra?

Encontramos a Dios en la declaración de Jesús: «Yo soy la luz del mundo» (Jn 8, 12). En un mundo donde la oscuridad y la muerte impiden ver a Dios, Jesús aparece para ser luz. En un contexto marcado por el pecado, la exclusión y los prejuicios sociales que oscurecen la humanidad de las personas, él nos recuerda que somos barro —*humus*— que necesita el sople de Dios para vivir (Gén 2, 7). La acción de Jesús en el relato no solo devuelve la vista al ciego,

sino que recrea su humanidad y revela que la verdadera vida proviene del amor divino que restaura.

Dios está en la Palabra, mirando con amor maternal las heridas que la vida ha dejado en el ciego de nacimiento e invitándonos a creer. Su mirada no juzga, sino que cura; no condena, sino que llama a la fe. La experiencia del ciego de nacimiento no es solo individual, sino comunitaria: es la experiencia de una humanidad llamada a romper sus prejuicios y a sanar su visión distorsionada de la culpa. Jesús no solo abre los ojos del hombre, sino que abre la conciencia de la comunidad, para que pueda ver con la luz de la compasión.

La pregunta de los discípulos se convierte en punto de partida para la formación espiritual de la comunidad. Con ella, Jesús transforma una mentalidad centrada en la culpa y el castigo, en una visión de gracia y restauración. No es la culpa ni el juicio lo que salva a la humanidad; tampoco el rito o la forma, sino la mirada compasiva que hace justicia. En esa mirada se revela el corazón de Dios, que trabaja por la vida aun en el día de reposo (Jn 5, 17), recordándonos que la misericordia no se detiene ante las fronteras religiosas o culturales.

Dios está en la Palabra, restaurando a la gente marginada. El ciego que mendiga junto al camino simboliza a todas las personas que han sido cegadas por los sistemas de poder, la injusticia y el desprecio. Jesús extiende sus manos para restaurar, porque la justicia de Dios es plena: no solo perdona, sino que reintegra y dignifica. En este signo se manifiesta una ética de la inclusión, que abraza la fragilidad humana como espacio de revelación divina.

Finalmente, encontramos a Dios denunciando los sistemas religiosos que oprimen y excluyen. Jesús desafía las estructuras de poder al sanar en sábado y al poner a la persona humana por encima del rito. La luz del mundo ilumina también las sombras de una religiosidad cerrada, revelando que la fidelidad a Dios se expresa en el amor al prójimo. Como afirma la «Confesión de 1967» (9.21-9.23), en Cristo Dios reconcilia al mundo consigo mismo y nos llama a participar en su obra de justicia y misericordia.

Así, Dios está en la Palabra como luz que revela, amor que restaura y justicia que transforma. En el rostro del ciego sanado resplandece la presencia de un Dios que sigue haciendo nuevas todas las cosas.

¿Cuáles son las implicaciones para nuestra vida?

Anselm Grün (2013) nos conecta con el relato al afirmar que somos quienes, desde nuestro nacimiento, estamos ciegos y ciegas: somos quienes nos negamos a ver la realidad tal como es (p. 78). Sin duda, la luz de Cristo ha llegado a nuestra vida para darnos visión y para que seamos testimonio de la obra de Dios en Cristo, en nuestras propias historias.

En ese sentido, vale la pena preguntarnos qué tipo de personas somos alrededor de la obra de Dios. Sin duda, Dios está haciendo cosas hermosas en nuestras comunidades de fe, lugares

donde podemos vivenciar la diversidad y reconocer la magnitud del amor divino. No obstante, ¿cuál es nuestra reacción ante la obra que Dios realiza a nuestro alrededor?

La fe iluminada no se queda en contemplación; se traduce en actos concretos de justicia y compasión. Cristo nos ha revestido de luz para que, con él, llevemos la justicia dondequiera que estemos. Esto incluye sanar y liberar, recordar que somos polvo transformado por la gracia de Dios y poner nuestros recursos humanos — nuestro tiempo, ternura y solidaridad — al servicio de la sanación del prójimo, como Jesús usó su saliva para curar. Siloé es un llamado constante para quienes, en las aguas del bautismo, reconocemos la reconciliación de la comunidad con Dios.

De la misma forma que el ciego, una vez sanado, se postró y adoró — recordándonos la dimensión comunitaria de la fe y la dignidad humana que había recuperado —, nosotras y nosotros también debemos abrir nuestros ojos y mirar el mundo que nos rodea. Dios nos envía a anunciar su amor, un amor generoso que libera de la culpa, pero que también denuncia las injusticias, el pecado estructural y la enfermedad social que impiden una vida digna para todos los seres humanos.

La luz de Cristo nos llama, entonces, a ser comunidades que restauran, que denuncian y que aman, porque así la fe se hace visible en el mundo.

Luis Felipe Oliveros Gómez
Pastor de la Iglesia Presbiteriana Hispana en Fair Lawn, NJ

REFERENCIAS

Guzmán, J., y R. López. 2013. *Evangelio y Apocalipsis de san Juan*. Estella: Editorial Verbo Divino.

Grün, Anselm. 2013. *Jesús, puerta hacia la vida: El evangelio de Juan*. Estella: Editorial Verbo Divino.

Beutler, Johannes. 2016. *Comentario al evangelio de Juan*. Estella: Editorial Verbo Divino.

ESCRITOR DEL COMENTARIO BÍBLICO

El Rvdo. Luis Felipe Oliveros Gómez es esposo de la Anciana Gobernante Comisionada Letty Heredia y padre de Hannah y Joseph. Licenciado en Teología y especialista en Ética Teológica, cuenta con diplomados en Consejería y Moral familiar, Ministerio pastoral, Consejería en drogodependencias, Gestión en construcción de paz y Gestión para la libertad religiosa. Ha desarrollado su ministerio como pastor, educador, capellán y consejero terapéutico. Asimismo, en su natal Colombia, formó parte de diversos comités departamentales y municipales de libertad religiosa.

—REUNIÓN/GATHERING—

LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN / OPENING SENTENCES *(Salmo/Psalm 23. The Message. MGV)*

Líder: ¡Dios es mi pastor! ¡No necesito nada más! Dios me ha hecho descansar en pastos abundantes y me ha llevado al agua mansa para beber.

Pueblo: Cumple su palabra y ha dejado que descansemos y nos ha guiado en la dirección correcta.

Líder: Aun cuando el camino va a través del valle de muerte, no tengo miedo cuando Dios camina conmigo. Su callado me da seguridad. Me sirve comida en medio de mis enemigos. Revive mi cansancio; mi copa está derramándose de bendiciones.

Unísono: El amor de Dios nos persigue todos los días de nuestras vidas. Todos los días de nuestra vida estamos en nuestro hogar cuando estamos en la casa de Dios.

Leader: God is my shepherd! I don't need anything else! You have bedded me down in lush meadows, you find me quiet pools to drink from.

People: True to your word, you let me catch my breath and send me in the right direction.

Leader: Even when the way goes through Death Valley, I'm not afraid when you walk with me. Your shepherd's crook makes me feel secure. You serve me dinner right in front of my enemies. You revive my weariness; my cup brims with blessing.

Unison: Your love chases after me every day of my life. I'm back home in the house of God for the rest of my life.

(Juan/John 9,1-41)

Líder: ¿A qué han venido aquí?

Pueblo: A reconocer que necesitamos que Dios nos abra los ojos, una y otra vez, para ver su voluntad para nuestras vidas.

Líder: Aquí hallarán el amor de una madre que sana sus heridas y que les da fortaleza para seguir el camino.

Unísono: Demos gracias a Dios, quien envió a su hijo para darnos perdón y dirección.

Leader: Why have you come here?

People: To acknowledge that we need God to open our eyes, again and again, so we may see God's will for our lives.

Leader: Here you will find the love of a mother who heals your wounds and gives you strength for the journey.

Unison: Let us give thanks to God, who sent his Son to grant us forgiveness and direction.

ORACIÓN DEL DÍA / PRAYER OF THE DAY *(Prayers for Lent. Juan/John 9,1-41. Traducción: MGV)*

Dios de gracia, dador de toda luz y visión,

Gracious God, giver of all light and vision, by your Word you made the day and night.

tú has creado el día y la noche por medio de tu Palabra.
Permite que tu obra maravillosa se revele en nuestro ser,
para que tu gloria resplandezca como el sol.
Por Jesucristo, la luz del mundo. Amén.

Let your wondrous work be revealed in us so that your glory might shine like the sun; through Jesus Christ, the light of the world.
Amen.

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS / HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ Mil voces para celebrar EHP 47 / O for a Thousand Tongues to Sing GtG 610
- ❖ El Señor es mi pastor EHP 411 / Psalm 23 TPH 173
- ❖ Salmo 23- Es Yahvé mi Pastor EHP 412
- ❖ Salmo 23- El Señor es mi pastor EHP 413 / My Shepherd Is the Lord
- ❖ Salmo 23- Es el Señor mi buen pastor EHP 414 / The Lord is my Shepherd, I'll Not Want
- ❖ Dance en la mañana EHP 40 / I Danced in the Morning GtG 157
- ❖ Eres mi todo / You Are My Strength When I Am Weak (You Are My All in All) GtG 519
- ❖ Santo Espíritu de Dios EHP 182 / Spirit of the Living God GtG 288
- ❖ Hoy canto el gran poder de Dios / I Sing the Mighty Power of God GtG 32
- ❖ Maravilloso es / The Wonder of it all
- ❖ Maravillosa gracia / Wonderful Grace of Jesus
- ❖ El Señor es mi pastor (The Lord is my shepherd): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ El Señor es mi pastor (The Lord is my shepherd): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Abre mis ojos oh Cristo / Open the eyes of my heart Lord
- ❖ Salmo 23 (Psalm 23): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Vengo a adorarte / Here I Am to Worship

CONFESIÓN / CONFESSION (*Efesios/Ephesians 5,8-14. MGV*)

*Unísono: Antes vivíamos en la oscuridad,
pero ahora conocemos la verdadera luz.
Sin embargo, en algunos momentos no
vivimos como corresponde a quienes conocen
a Dios.
No actuamos con bondad, con justicia, o con
verdad.
No tratamos de hacer lo que agrada a Dios y
nos hacemos cómplices de quienes no le
conocen.*

*¡Despiértanos! Perdona nuestros pecados,
levántanos de la muerte
y haz que Cristo alumbre nuestras vidas con
su luz.
En su nombre oramos. Amén.*

*Unison: Once, we lived in darkness, but now
we have seen the true light – we have
stepped into the light.
Still, there are times when we do not live as
those who know God.
We fail to act with kindness, justice, or
truth.
We do not seek to do what pleases God, and
we become accomplices to those who do not
know God.*

*Awaken us! Forgive our sins, raise us from
death,
and let the light of Christ shine upon our
lives.
In his name we pray. Amen.*

(*Juan/John 9,1-41*)

*Unísono: Dios de justicia y compasión,
te pedimos perdón por las veces que no hemos
visto.*

*No hemos visto a quienes sufren en los
márgenes.*

*No hemos reconocido tu rostro en quienes
mendigan en el camino.*

*Hemos aceptado prejuicios que ciegan,
y hemos defendido estructuras que excluyen.*

Perdónanos, Señor,

y ayúdanos a mirar con tus ojos,

a actuar con tu compasión

y a vivir dando testimonio de tu justicia.

Amén.

*Unison: God of justice and compassion,
we ask your forgiveness for the times we
have failed to see.*

*We have not seen those who suffer at the
margins.*

*We have not recognized your face in those
who beg along the way.*

*We have accepted blinding prejudices
and defended structures that exclude.*

Forgive us, Lord,

and help us to see with your eyes,

to act with your compassion,

and to live as witnesses of your justice.

Amen.

EXAMEN PERSONAL EN SILENCIO / SILENT PERSONAL EXAMINATION

PERDÓN / PARDON (*Juan/John 9,5; 39b*)

Jesús ha dicho: «Mientras esté yo en el mundo, luz soy del mundo... Yo he venido a este mundo para juzgarlo, para que los ciegos vean, y los que ven se queden ciegos.» Al confesar nuestros pecados a Dios en el nombre de Cristo, él intercede a nuestro favor y nos despierta de la muerte a la esperanza de una nueva vida. Escuchen las buenas noticias. En Jesucristo recibimos el perdón por nuestros pecados

Jesus has said, "As long as I am in the world, I am the light of the world. . . I came into this world for judgment so that those who do not see may see, and those who do see may become blind." As we confess our sins to God in Christ's name, he intercedes on our behalf as we are awakened from death to the hope of new life. Listen to the good news. In Jesus Christ we are forgiven.

—PALABRA / WORD—

ORACIÓN DE ILUMINACIÓN / PRAYER OF ILLUMINATION

ESCRITURA / SCRIPTURE

IDEAS PARA EL SERMÓN DE LA NIÑEZ / IDEAS FOR CHILDREN'S SERMON

❖ [Feasting on the Word Children's Sermons for Year A](#)

❖ [Growing in God's Love: A Story Bible](#)

❖ [Sermons4Kids](#)

ÉNFASIS SUGERIDOS PARA EL SERMÓN / SUGGESTED SERMON EMPHASIS

❖ Samuel unge a David, un rey inesperado. / Samuel anoints David, an unlikely king.

- ❖ Un salmo de confianza en el Señor, quien está presente como pastor y anfitrión. / A psalm of trust in the Lord, who is with us as shepherd and host.
- ❖ Una advertencia de que debemos vivir como hijos e hijas de la luz. / An admonition to live as children of the light.
- ❖ Al sanar a un hombre que ha nacido ciego, los fariseos cuestionan la identidad de Jesús. / On the occasion of the healing of the man born blind, the Pharisees question Jesus' identity.
- ❖ El pastor es ungido. / The shepherd anointed
- ❖ Las ovejas son atendidas. / The sheep attended
- ❖ El fruto de la luz. / The fruit of the Light
- ❖ El hombre ciego es sanado. / The blind man healed
- ❖ La unción está obrando en mí. / The anointment is working on me
- ❖ Confíen en Dios. Dios es nuestro pastor. / Trust God. God is your Shepherd
- ❖ Hijos e hijas de la luz. / Sons and daughters of the light
- ❖ Sublime gracia. / Amazing grace
- ❖ Oscuridad y luz. / Darkness and light
- ❖ La sanidad de un ciego. / The healing of the blind
- ❖ ¿Quién es Jesús? / Who is Jesus?

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS / HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ Oh Dios de mi alma EHP 351 / Be Thou My Vision GtG 450
- ❖ Oh, hálame y hablaré EHP 268 / Lord, Speak to Me That I May Speak GtG 722
- ❖ La gracia sublime EHP 121 / Amazing Grace, How Sweet the Sound GtG 649
- ❖ De rodillas partamos hoy el pan EHP 245 / Let Us Break Bread Together GtG 525
- ❖ Dios de gracia, Dios de gloria EHP 211 / God of Grace and God of Glory GtG 307
- ❖ Nada te turbe EHP 362 / Nothing Can Trouble (Nada te turbe) GtG 820
- ❖ Ven, Espíritu, cual viento EHP 186 / Holy Spirit, come with power
- ❖ Abre mis ojos a la luz / Open My Eyes, That I May See GtG 451
- ❖ Él vino a mi corazón / Since Jesus Came Into My Heart STF 2140
- ❖ Brilla Jesús / Lord, the Light of Your Love Is Shining (Shine, Jesus, Shine) GtG 192
- ❖ Abrázame Señor / Jesus Draw Me Close STF 2159
- ❖ ¡Ven! ¡Vive en la luz! / Come! Live in the Light! (We Are Called) GtG 749
- ❖ Con maravillas obra Dios / O God, in a Mysterious Way GtG 30
- ❖ Mi Señor, guíame / Precious Lord, Take My Hand GtG 834
- ❖ Guíame Señor / Shepherd Me, O God GtG 473
- ❖ Quiero cual hijo de luz caminar / I Want to Walk as a Child of Light GtG 377
- ❖ Caminemos a la luz de Dios EHP 317 / We Are Marching in the Light of God (Siyahamba) GtG 853
- ❖ Lava, oh Dios, a nuestros hijos / Wash, O God, Your Sons and Daughters GtG 490
- ❖ Me guía él / He Leadeth Me
- ❖ Nada te turbe (Nothing can trouble): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Abrázame Señor / Wrap Me in Your Arms
- ❖ Guía nuestro camino (Guide our way): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Sublime gracia / Amazing Grace (My Chains Are Gone)
- ❖ Vasijas rotas (Sublime gracia) / Broken Vessels (Amazing Grace)

- ❖ Océanos (Donde mis pies pueden fallar) / Oceans (Where Feet May Fail)
- ❖ Oh, Dios eterno, tu misericordia / Great Is Thy Faithfulness GtG 39
- ❖ Santo Espíritu (Holy Spirit): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ En el árbol de la vida / Tree of Life
- ❖ Mayenziwe / Señor, que se haga tu voluntad / Your Will Be Done

ORACIONES DE INTERCESIÓN / PRAYERS OF INTERCESSION

- ❖ La Rvda. Magdalena I. García comparte oraciones y recursos en español e inglés conectados con las lecturas del leccionario / The Rev. Magdalena I. García shares prayers and resources in Spanish and English that correspond to lectionary passages:
<https://justleros.blogspot.com/>
 - «¿Quién pecó? / Who sinned?»
- ❖ El Rvdo. Gerardo Carlos C. Oberman comparte oraciones y escritos en español que conectan con las lecturas del leccionario en su página de [Facebook](#). / The Rev. Gerardo Carlos C. Oberman shares prayers and writings in Spanish based on the Lectionary on his Facebook page.
- ❖ El Rvdo. Obed Juan Vizcaíno Nájera comparte oraciones y otros recursos en nuestra página de [Facebook](#). / The Rev. Obed Juan Vizcaíno Nájera shares prayers and other resources on our Facebook page. In Spanish.
- ❖ La Red Crearte ofrece recursos litúrgicos en su página de [Facebook](#). / Red Crearte offers liturgical resources in their Facebook page.
- ❖ [WebSelah](#) también tiene recursos litúrgicos en español. / [WebSelah](#) also has liturgical resources in Spanish.

OFRENDA / OFFERING

—ENVÍO / SENDING—

HIMNO, SALMO, O CÁNTICO / HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

BENDICIÓN / BLESSING (*Salmo/Psalm 23. Richard Rojas Banuchi*)

Recibimos bendición: Que el Señor sea tu provisión abundante en tiempos de escases, te bendiga con reposo de tus cargas, preocupaciones y ansiedades. Que Jesucristo, pastor de pastores, te guíe por buenos caminos y no se aparte de ti cuando tengas que travesar por los valles desconocidos de la vida, que te infunda seguridad cuando te sientas frágil y te corrija cuando te apartes de la verdad y la justicia. Y que el Espíritu se derrame como aceite sobre ti, tus seres amados, tus vecinos y aquellos

We are blessed: May the Lord be your abundant provision in times of need. May the Lord bless you with rest from your burdens, worries, and anxieties. May Jesus Christ, Shepherd of shepherds, guide you along good paths and be your constant companion as you walk through the unknown valleys of life. May he fill you with assurance when you feel fragile and correct you when you stray from the ways of truth and justice.

rebaños que le pertenecen, y llene sus copas hasta que se desborden de bondad, amor y perseverancia, amén.

And may the Spirit be poured out upon you, your loved ones, your neighbors, and all the flocks that belong to God – like precious oil.
May the Spirit fill their cups until they overflow
with goodness, love, and perseverance.
Amen.

(Juan/John 9,1-41)

Recibimos bendición: Que Jesús, luz del mundo,
te mire con amor, te sane con ternura
y te envíe a vivir con dignidad y esperanza.
Que tus pasos reflejen la luz que has recibido
y que tu vida sea testimonio del Dios que ve,
sana y restaura.
Amén.

We are blessed: May Jesus, Light of the World,
look upon you with love, heal you with tenderness,
and send you forth to live with dignity and hope.
May your steps reflect the light you have received,
and may your life bear witness to the God who sees, heals, and restores.
Amen.

COMISIÓN / COMMISION *(Efesios/Ephesians 5,8-14. Richard Rojas Banuchi)*

Para ser de bendición: Pueblo del Señor has sido llamado a vivir en la luz de la verdad aun cuando lleves a cabo tu misión en lugares donde reina la oscuridad, la falsedad y la mentira. Decir la verdad en tiempos donde muchas personas abrazan el engaño, puede resultar áspero e incluso antipático. Por eso debes confiar en Aquel que te envía a desenmascarar lo que han intentado ocultar para oprimir al débil, encarcelar al pequeño y desamparar al enfermo. Cuando lo haces, todo lo que sacas a la luz se convierte en luz, liberación para muchos y glorificas el Nombre de Dios.

To be a blessing: People of the Lord, you have been called to live in the light of truth even when you carry out your mission in places where darkness, falsehood and lies reign. Telling the truth during times when many people embrace deception can be seen as harsh and even unfriendly. That is why you are called to trust the One that sends you to unmask what has been hidden in order to oppress the weak, imprison the little ones, and abandon the sick. When you fulfill your calling, everything you bring to light becomes light and freedom for the many; and you glorify the name of God.

(Juan/John 9,1-41)

Para ser de bendición: Vayan ahora como personas que han sido sanadas por la luz de Cristo.

To be a blessing: Go now as people healed by the light of Christ.
Where there is darkness, bring clarity.

Donde haya oscuridad, lleven claridad.
Donde haya exclusión, ofrezcan bienvenida.
Donde haya culpa, proclamen gracia.
El Dios que abre los ojos también les envía a
ver con compasión. Amén.

Where there is exclusion, offer welcome.
Where there is guilt, proclaim grace.
The God who opens eyes also sends you to
see with compassion. Amen.

NOTAS / NOTES:

EHP= [El Himnario Presbiteriano](#)

GtG= [Glory to God](#)

TPH= The Presbyterian Hymnal

STF= Sing the Faith

BCW 2018= [Book of Common Worship](#)

MGV= Marissa Galván Valle

Estas ayudas litúrgicas son preparadas por la **Editora de recursos en español de la Corporación presbiteriana de publicaciones** (PPC por sus siglas en inglés), Geneva Press. / These liturgical helps are prepared by the **Editor of Spanish Language Resources of the Presbyterian Publishing Corporation**.

- ❖ Para comprar recursos y libros en español, vaya a [pcusastore.com](https://www.pcusastore.com) / To buy Christian education materials and books in Spanish, go to [pcusastore.com](https://www.pcusastore.com)
- ❖ Puede contribuir al desarrollo de más materiales en español dando su ofrenda al fondo [E051214](#). / To give an offering for the development of Spanish language resources, go to fund [E051214](#).

Búsquenos en los redes sociales / Look for us on social media:

- ❖ **Facebook:** <https://www.facebook.com/PPCSpanish>
- ❖ **Instagram:** <https://www.instagram.com/corporacionpresbiteriana/>
- ❖ **YouTube:**
https://www.youtube.com/channel/UC_qpNGZWU3urMgNzKshnpVw/featured?view_as=subscriber